



Australian Government Disaster Recovery Payment

El Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) es un pago único que lo ayuda si ve afectado de manera significativa por un desastre declarado. No es para un daño o inconveniencia menor.

Cuánto puede recibir

Si es elegible, podrá recibir:

- \$1.000 por adulto
- \$400 por cada niño menor de 16 años.

Quiénes pueden recibirlo

Para recibir el AGDRP debe:

- ser residente australiano o ser titular de una visa elegible
- tener de 16 años en adelante en el momento del desastre o recibir un pago de la seguridad social
- cumplir con los requisitos de elegibilidad del Área de Gobierno Local (LGA).

Debe haberse visto afectado de manera adversa por un desastre declarado. Por ejemplo:

- resultó gravemente herido
- es un familiar directo de un ciudadano o residente australiano que falleció o está desaparecido
- el desastre destruyó su lugar de residencia principal o debe ser demolido
- se produjeron daños importantes en el interior de su lugar de residencia principal
- el desastre expuso el interior de su lugar de residencia principal a la intemperie
- la estructura de su lugar de residencia principal fue declarada defectuosa
- aguas residuales contaminaron el interior de su residencia
- el desastre destruyó o dañó un activo o activos importante/s que usted posee en su lugar de residencia principal
- es el cuidador principal de un hijo dependiente que padeció cualquiera de las situaciones anteriores.

Definiciones

- Su lugar de residencia principal es el sitio principal donde tiene derecho o licencia para vivir normalmente. No incluye casas de vacaciones ni propiedades de inversión.
- Un activo importante es un activo o activos con un valor de mercado combinado de \$20.000 en adelante. Por ejemplo, están incluidos edificios, vehículos, casas rodantes, tanques de agua o maquinaria a gran escala.

- Usted es el cuidador principal de un niño si el niño es su dependiente y no cumplió los 16 años. El cuidador principal debe tener la responsabilidad legal del cuidado, el bienestar y el desarrollo diarios del niño.

Cómo presentar la solicitud para el pago

La manera más rápida de presentar la solicitud para el pago es por Internet. Deberá configurar una cuenta de myGov y vincularla a Centrelink si aún no la tiene. Visite servicessaustralia.gov.au/mygovguides

Si necesita ayuda para presentar la solicitud, puede llamar al **180 22 66**. La línea telefónica está disponible de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora local. Puede pedir un intérprete y organizaremos dicho servicio de manera gratuita.

Si es miembro de una pareja, ambos pueden reclamar este pago. Usted y su pareja deben presentar solicitudes para el pago por separado.

Visite servicessaustralia.gov.au/disaster para obtener más información. La información incluye:

- opciones para solicitar el pago
- LGAs elegibles
- cómo acceder a nuestros servicios.

Para obtener más información

- visite servicessaustralia.gov.au/disaster para obtener más información en inglés
- visite servicessaustralia.gov.au/yourlanguage, donde puede leer, escuchar o mirar videos con información en su idioma
- llame al **131 202** para hablar con nosotros en su idioma acerca de pagos y servicios de Centrelink
- visite un centro de servicios.

Nota: las llamadas desde el teléfono de su domicilio a números que comienzan con “13” desde cualquier parte de Australia se cobran a una tarifa fija. Dicha tarifa puede ser diferente del costo de una llamada local y también puede variar entre los diferentes proveedores de servicios telefónicos. Las llamadas desde el teléfono de su domicilio a números que comienzan con “1800” son gratuitas. La duración de las llamadas desde teléfonos públicos o celulares se puede medir y cobrar a una tarifa más elevada.

Descargo de responsabilidad

La información que contiene esta publicación solo es una guía de pagos y servicios. Usted tiene la responsabilidad de decidir si desea solicitar un pago y presentar una solicitud, según su situación personal.



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- \$1,000 per adult
- \$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.